

## نموذج د : أسئلة شائعة من قبل الآباء والأمهات

ظهور الأبناء والبنات في حياتنا هي مرحلة جديدة مليئة بالأمل والكثير من اللحظات السعيدة. وهي كذلك مرحلة المسؤوليات الجديدة والتفكير المستمر برفاهية وصحة أولادنا وبناتنا وتقديم جميع الأدوات اللازمة لهم لمستقبلهم. هناك الكثير من النواحي التي يجب دراستها ومنها اختيار المنهاج اللغوي المدرسي المختار لهم. وهذه النقطة مهمة للأشخاص الواصلين إلى نافاررا. هذه هي الأسئلة الشائعة التي تظهر في المجال اللغوي في أوشكيرا والتي نسميها "نموذج د".

**كيف تتم عملية الاندماج اللغوي في أوشكيرا؟ وماهي اللغات التي يتم تعلمها؟**

إن نموذج الاندماج اللغوي هو برنامج تعليمي يتم في أوشكيرا. يتعلم الطالب اللغة ويدرس في نفس الوقت المواد الدراسية الأخرى في المدرسة.

وهو برنامج يعود نجاحه إلى : أنه برنامج مكثف حيث يتم إعطاء كل لغة الوقت اللازم لتعلمها و هو برنامج متقدم ومنهج بعناية كبيرة.

وبالطبع نتكلم اليوم عن برنامج تعليمي متعدد اللغات حيث أن أحد أهداف هذا المنهاج هو التمكن من اللغة الباسكية والاسبانية والحصول على مستوى جيد في لغة اجنبية بالإضافة إلى إعطاء القيمة اللازمة للغات المواطنين المهاجرين في المجتمع التعليمي. وبهذا بعد انتهاء الطالب للتعليم الابتدائي يكون ملماً باللغة الباسكية والاسبانية ويحصل على مستوى جيد من اللغة الإنكليزية.

وبهذا يتم تطبيق طريقة تعليمية خاصة في نموذج د, كمثال : يقوم الطالب بتعلم القراءة في لغة معينة وبعدها يتم تطبيق هذه المعرفة على باقي اللغات. ويتم تعلم المناهج الدراسية و اللغات الأخرى في نفس الوقت.

**إذن سوف يتعلم اللغة الاسبانية كذلك ؟**

نعم. لغة التعليم الأساسية هي الباسكية لكن يتم تعلم الاسبانية كذلك. هناك مادة خاصة لتعلمها. بالإضافة إلى أن اللغة الاسبانية حاضرة في كثير من المساحات الاجتماعية مما يساعد على إكمال تعلمها.

**لا أعرف اللغة الباسكية. كيف يمكنني الحصول على المساعدة في الواجبات المدرسية ؟**

الواجبات المدرسية هي عمل فردي يقوم به الأطفال والطفلات بشكل مستقل.

يتلخص مفتاح النجاح في عادات الدراسة الجيدة (تخصيص ساعات دراسة, وجود مكان مخصص لذلك, وجود أدوات الاستشارة...) ووجود تواصل جيد بين المدرسة والعائلة. في حال احتاجوا في لحظة من اللحظات إلى مساعدة معينة يمكن أن يشرحوا لنا استفسارهم وسوف نحاول مساعدتهم وإيجاد الإجابة أو الحل المناسب دون أن نقوم بعمل الواجب بدلا منهم.

و بالطبع يمكنهم استعمال القواميس في الانترنت. في هذا الفيديو نشرح كيفية استخدام [elia.eus](http://elia.eus) والتي كانت في السابق ([itzultzailea.eus](http://itzultzailea.eus)) و **مترجم غوغل** والذي بالإضافة موقع الانترنت يحتوي على تطبيقات للهاتف وهي مريحة جداً: وبهذا إن تم ارسال الواجبات إلينا على الورق يمكننا تصوير النص الذي سيتم ترجمته.

وعلى كل حال, يجب الأخذ بعين الاعتبار أنه وبالرغم من أن طرق الترجمة هذه مفيدة لكنها ليست دقيقة دائماً. ويمكن أن تحتوي على أخطاء كجميع القواميس وبرامج الترجمة الأوتوماتيكية. ولكنها كافية لفهم مغزى تمرين معين.



## إن كنا نستخدم لغة غير الباسكية والاسبانية في المنزل, ألن يكون هذا كثير على الأطفال ؟

لا. بل على العكس, إنها فرصة لهم لتعمل لغة إضافية. يتأقلم الأطفال والطفلات مع الأجواء المتعددة اللغات بسرعة وسهولة. يمكن أن يحتاجوا إلى المزيد من الوقت لتعلم الكلام بلغات الأخرى لكن المهم هو النتيجة النهائية وليس تعلم كل شيء بسرعة.

من المهم دائما تعلم لغة مكان الإقامة وفي نافرارا اللغات الباسكية والاسبانية هي اللغات الشائعة. سوف يقوم الأطفال والطفلات من خلال المدرسة والعلاقات الاجتماعية بتعلم هذه اللغات التي ستفيدهم في مستقبلهم الثقافي والمهني والاجتماعي.

يصل إلى نافرارا أشخاص من أصول مختلفة وثقافات ولغات متنوعة. يمكن أن يستمر الحفاظ على اللغة الأم في نافرارا ومن المهم القيام بذلك لأنه يساعد على نقل المراجع الثقافية العائلية ويسمح للشخص بأن يحافظ على علاقات مع الأقارب في بلاد الوطن. بالإضافة إلى أن اتقان اللغة الأم يساعد على تعلم لغات إضافية فيما بعد.

لقد صرح الأشخاص القادمين من الخارج والذين تعلموا اللغة الباسكية بأنها فتحت أبواباً كثيرة لهم و ساعدتهم في التعرف على نافرارا بشكل أفضل والحصول على فرص أكثر. يمكن تعلم اللغة في أي عمر كان لكنه من الأسهل تعلمها في الطفولة من فترة الكبر. وهنا نتكلم عن إضافة القيم واستغلال فرصة تعلم المزيد من اللغات بالإضافة إلى الحصول على غنى تعلم اللغة الباسكية كذلك.

## لا أعرف اللغة الباسكية أبداً. كيف يمكنني أن أرافق طفلي أو طفلي في عملية التعلم ؟

هناك العديد من الأدوات والوسائل في الانترنت و يتطور موقع [era.eus](http://era.eus) بشكل دائم كي يكون دائما تحت يدك. يمكن كذلك طرح الأسئلة على خدمات اللغة الباسكية في قريتك أو مدينتك والتمتع بالعديد من الفرص التي يعرضها عليك البرنامج الثقافي. وبتسجيل أطفالك و طفلاتك في المدرسة في أوشكيرا سوف يبدؤون بالطبع بتشكيل صداقات يتدربون على اللغة معهما. يمكنك أن تفكر بالطبع أنك "لن تعلم أطفالك اللغة الباسكية" لأنك لا تتقنها. لكن يمكنك أن تنقل لأطفالك وطفلاتك طريقة إيجابية في تقبل هذه اللغة كي يروا انك مهتم بها وأنك تحاول تعلم كلماتها وأنك تتمتع بهذه اللغة وتقييم بشكل إيجابي كل ما يتعلمونه... كل هذا في يديك.

## ما هي المدرسة التي يجب أن أتوجه إليها ؟ ماذا يمكنني أن أفعل في حال لم يكن في مدرسة قريتي نموذج د ؟

ستجد في خارطة المدارس أسماء المدارس التي تعرض نموذج د والذي يقدم إلى كل عائلة حسب مكان إقامتها.

إن لم يكن نموذج د متوفر في المدرسة يمكن أن تطلب من قسم التعليم فتح خط جديد لهذا المنهج.

للقيام بذلك عليك ملء استمارة الطلب وارسالها مسجلة إلى إدارة التعليم العامة. حيث سوف يدرسون إمكانية فتح خط جديد من نموذج د آخذين بعين الاعتبار العديد من النقاط, كعدد الأطفال والطفلات الطالبين لهذا المنهج الجديد. وكلما كان عدد الطلبات أكثر كلما كان أسهل الحصول على ما تطلبه.

